

PHARMACIE FRANÇAISE, C'est de la Santé et de la Vie.

LE NATIONAL

"Parare Domino Flebem Perfectam"

SI VOUS DEBILITEZ... G. CONSTANTINHAU, 516 Rue Merrimack.

BENJ. LENTHIER, Dir.-Prop.

Journal "Quotidien."

Ed. Vincelle, Rédacteur.

SI VOUS AVEZ LA BONNE FORTUNE, POUR \$4.49, D'acheter un gilet Reefer en laine, bien fait, avec doubles revers NE LA MANQUEZ PAS.

C'est une Occasion que nous avons pour vous aujourd'hui, venez la voir. COLLERETTES en Peluche, en Fourrure ou en Drap, dans les derniers goûts.

LE CRITERION,

3 et 5 RUE MIDDLESEX, coin de la rue Central. Mlle Emma Montmarquet et M. E. Willis Coulette, - Comis. Canadiens.



Qui connaît mieux les maladies des femmes que la femme elle-même. De nombreuses années d'expérience ont produit cette merveille médicale, LE BAUME VEGETAL.

POUR LA FAIBLESSE DES ORGANES GENITAUX. Chez les deux sexes, cette préparation est la meilleure de tous les remèdes mis jusqu'à aujourd'hui sur le marché.

Il est agréable au goût, actif et d'un effet immédiat. Il soulage les femmes enceintes et diminue les douleurs de l'enfantement.

Il donne surtout de bons résultats dans la débilité générale, la Chloro-anémie, la Faiblesse du sang, etc. Dans toutes les maladies, il agit d'après les données de la science; il diffère complètement de tout autre remède et lui aidera dans le besoin.

Mrs. Amanda Wilson, Lewiston, Me, U. S. A.

Examinez nos Prix

et faites ensuite une liste de ce qu'il vous faut. Si vous venez nous voir nous vous assurons que vous ne manquerez pas de coûtés des articles si indispensables que nous offrons, en voici quelques-uns:

H. C. GIRARD, Marchand Canadien de Ferronneries, 204 Rue MERRIMACK.

J. S. Bourdon, ENTREPRENEUR DE Pompes Funebres.

J. S. Bourdon, Coin des Rues CABOT et MOODY.

J. S. Bourdon, Arrêtez donc Cette Toux!

Le Grand Remède Français, (Sp. Saccharis Folia Cordialis) est une composition médicamenteuse...

51 00 la Bouteille d'une Pinte, 60 Cts la Bouteille d'une Chopine.

Agents en gros pour Lowell, Ellingwood & Co., en face du Bureau de Poste.

veau bureau de poste pour compléter le contrat l'achève de M. Thomas. On croit que les travaux seront maintenant poussés avec vigueur.

—Les Jefferson Guards ont l'intention de faire leur première parade en uniforme demain soir.

—Les compensations se sont élevées à \$706,400.80 et les balances à \$317,080.89, la semaine dernière.

—L'homme qui a été blessé vendredi par une locomotive près de Chelmsford s'appelle Thomas McNally et non Henry Marshall, comme on l'avait d'abord annoncé.

—Le comité dramatique des Mathew s'est organisé hier pour la prochaine saison.

—Les officiers temporaires du bataillon scolaire sont: Major, L. C. Hutton, adjudant, P. S. Kingsbury, capitaines, E. C. Hitehook, A. E. Kelly, Robt. Marden et A. S. Howard.

—Il est probable que Hutton sera nommé permanent et prendra son titre de lieutenant-colonel.

—Une vingtaine de bicyclistes de Cambridgeport sont venus à Lowell, hier. Tous ont paru bien amusés.

—MM. John H. Farrell, Geo. H. Young, John P. Connors et Mlle Mary A. Cox ont subi avec succès leurs examens de service d'été.

—Les commissaires du comté sont venus à Lowell, aujourd'hui, visiter la ferme Barker et les autres sites proposés pour la construction de la nouvelle école de réforme projetée.

—Un des employés à la pharmacie de Ellingwood, du nom de George Kerwin, s'est infligé une coupure à la main droite, samedi, en tombant sur une bouteille qu'il a brisée dans sa chute.

—M. Frank L. Weaver, le contracteur, est à construire un toit pour la nouvelle bâtisse des chars urbains qui aura presque un acre de superficie.

—M. J. E. Marier, de Lawrence, était de passage en cette ville. M. Marier est actuellement occupé à fonder partout des clubs canado-américains.

—M. F. F. Fay et son fils, Joseph, se sont présentés devant le bureau de santé pour protester contre la récente décision du département leur refusant un permis pour nettoyer les fosses d'aisance.

—Le grand succès du Lyceum Theatre, de New York, The Danger Signal, sera donné en représentation à l'Opera House, demain soir.

—M. Joseph Richard, autrefois de cette ville et maintenant établi à Lawrence, est venu passer quelques jours de vacances dans sa famille.

—Les constables Libby et Bresnan ont surpris, hier, une demi-douzaine de jeunes gens qui jouaient aux cartes dans un champ à l'ouest de la rue Bridge.

—M. James J. Mathews, de Newark, N. J., président national de la St Patrick Alliance, est venu visiter les branches locales.

—M. Finck, contre-maître à la manufacture Abbott de Fort Village, était hier en cette ville, l'hôte de M. Cyrille Constantineau.

—M. Charles Lottelle et O. Plette, nos deux entrepreneurs canadiens bien connus, viennent de terminer sur la rue Lawrence, un magnifique édifice qui sera connu sous le nom de Tyler's Block.

—Une jolte soirée d'intimes a eu lieu samedi soir, à la résidence de M. Milot à l'occasion du retour de Mme Milot du Canada où elle était allée passer un mois de vacances.

—Le feu s'est déclaré, samedi, dans la résidence de M. David Devlin, à No. Billerica. Les pertes se sont élevées à \$1,000.

—Mlle Malvina Blondin, est revenue, samedi soir, de Manchester, N. H., où elle a passé une agréable vacance d'une semaine. Elle est enchantée de cette promenade.

—A louer au No 19 Dodge, deux belles chambres garnies.

—Le Révérend M. Louis Anselme Déziel, curé de St Michel de Bellechasse, Québec, a chanté hier la grande messe à l'église St Jean-Baptiste.

—Hier après-midi, à la résidence des RR. PP. Oblats, M. Charles Parent usait ses jours à ceux de Mlle Clara Caron. Nos souhaits de circonstance.

—Ce matin, à l'église St Jean-Baptiste, a été chantée la messe du St Esprit pour les jeunes garçons qui suivent les cours des différents Instituts.

—Demain, à la même église, il y aura une cérémonie semblable pour les jeunes filles.

—Les officiers du revenu ont fait des visites de liquors, samedi soir, à la résidence de M. M. Marre et Riopel de la rue Tucker, ainsi que chez Lizzie Read, du No 81 rue Charles.

—Les travaux à notre nouveau Collège Canadien avancent rapidement. Les six classes qui seront situées au deuxième étage de ce bel établissement sont presque terminées et, avant longtemps, elles pourront recevoir les nombreux élèves qui attendent avec anxiété l'ouverture de ces nouvelles classes.

—M. Louis Bellerose, de New Bedford, Mass., était hier de passage à Lowell, en visite chez des amis.

LA SEANCE DU LUNDI

Comme d'habitude Elle est Intéressante. Le juge Hadley avait, ce matin, devant lui, vingt et une causes à juger.

—C'est un nombre habituel pour le lundi. Parmi les prisonniers présents ce matin se trouvent un grand nombre d'habituels qui sont confisqués pour une bonne partie des derniers beaux jours de cette année.

—Mary Ellis, est une pensionnaire des corporations du Boot. Souvent il lui prend l'envie de carresser la bouteille.

—Elle promet d'aller rejoindre son mari à Haverhill et elle est relâchée à cette condition.

—Ann Connors ne veut guère mieux que précédemment. Déjà elle a subi plusieurs condamnations pour ivrognerie et ce matin pour la même offense, elle est condamnée à 6 mois de prison.

—La cause de Peter Martin, pour ivresse et refus de pourvoir aux besoins de sa famille, est continuée à demain.

—William H. Connory, pour assaut et ivrognerie, procès remis au 27 courant.

—Edward W. Hold, accusé d'ivresse parvient après de belles promesses à se faire placer sous la surveillance de l'officier de probation.

—Joseph Conant, qui samedi après-midi au moment de son arrestation a voulu tirer un coup de revolver sur l'officier Provencher est condamné à 10 jours de prison.

—James Brown et John Sully parvinrent, après de belles promesses, à se faire placer sous la surveillance de l'officier de probation.

—Maurice Quin, pour ivrognerie, procès remis au 21 courant.

—Patrick Curtin, depuis le 1er juillet dernier, a été reconstruit ivre une douzaine de fois par les officiers Palmer et Provencher.

—Il tombe dans les bonnes grâces du juge Hadley et est placé sous la surveillance de l'officier Tuttle.

—John J. Powers, un incorrigible de la rue Suffolk, est condamné à 6 mois de prison pour ivrognerie.

—Georges Mahony, un ami du précédent, reçoit la même sentence.

—Bridget Kelley, une vieille ivrognesse qui souvent a donné du trouble à la justice. Elle est mère de neuf jeunes enfants et il y a quelques mois, avait fait arrêter son mari pour refus de pourvoir aux besoins de sa famille.

—Ce dernier vaut certainement mieux que l'accusé qui subira son procès samedi prochain.

—Patrick Flaherty, un des nombreux joueurs de cartes que l'on voit tous les dimanches dans les environs de la Lakeview Avenue, est accusé d'avoir violé la loi du dimanche, en étant présent à une de ces parties de cartes. Il est condamné à \$15 d'amende.

—Thomas W. O'Boyle, pour détournement de certains vêtements appartenant à Hugh Turney, est acquitté après avoir payé les frais de cour.

CANADIENS!

Pour une bonne montre, allez chez ELZEAR LAMOUREUX. Pour vos réparations et achats de bijoux, allez chez ELZEAR LAMOUREUX.

ELZEAR LAMOUREUX, 312, Rue CHEVREY, Petit Canada. Argent du Canada Echangé ET VENDU PAR ALBERT S. GUILD, Banquier, CHAMBERLAIN, 114, rue de la Poste.

FLEURS!

Pour décorations variées chez M. E. H. DUPREZ, 311 Merrimack Street, House Block. 422-92.

E. H. DUPREZ,

Entrepreneur de Pompes funebres et Embaumeur, 311 MERRIMACK STREET. (Voisin de la Station du feu.)

M. E. H. Duprez ayant vendu ses magasins de meubles s'occupe aujourd'hui exclusivement des entreprises de pompes funebres.

—Etant chez lui et n'ayant aucun loyer à payer et possédant ses propres équipages, qui sans contredit sont les plus beaux de la ville, M. Duprez vous garantit d'avance que ses prix seront toujours à meilleur marché qu'ailleurs.

—Son bureau reste ouvert jour et nuit au No 311 rue Merrimack, voisin de la station du feu. Le corbillard blanc simple pour enterrement d'enfant se loue \$2.00 comme partout. Chaises (Hack) Harnais et chevaux de première classe pour.

Mariages, Baptêmes et Sepultures, à des prix défiant toute compétition. Téléphone No 368-F.

A. G. POLLARD & Cie,

RUES

Merrimack, Palmer et Middle,

LOWELL, Mass.

Coupons de Flanelle

Pure laine en rouge, bleu, brun, gris et autres couleurs, les prix vont être bien bas, considérant que toute flanelle est plus cher cette année.



Des coupons de flanelle croisée toute laine, pour 17c, la qualité qui vaut en pièce 25c. Des coupons de flanelle croisée valant 33c pour 20c la verge.

Des coupons de flanelle grise unie et barrée, coton et laine, bien épaisse, valant 20c pour 12 1/2c la verge.

Et nous avons un lot spécial de coupons de flanelle rouge, qualité bien finie et valant en pièce 45c pour 25c la verge.

A. G. Pollard & Cie

RUES

Merrimack, Palmer et Middle,

LOWELL, Mass.

Employes Canadiens :

- MM. H. N. ST-MARTIN, T. B. OUELLETTE, A. L. RICHARD, PHILIPPE OOTK, THEOD. LOUSSIER, L. A. BERNIER, J. MER ALLARD, HENRI VINCENT,

- MM. JOS. FORTIER, W. CHAPUT, VICTOR CHOQUETTE, THOS. DENAULT, Mlle DAISY BOIRE, ALMA VIGEAANT, M. H. JACQUES

NOS BAS PRIX ! VOILA LE POUVOIR MOTEUR.

Nos comptoirs étaient et surchargés d'habits de toutes sortes, que pour nous un détail nous avons dû en réduire tous les prix; habits épais, légers ou médiums, pour hommes ou garçons, nous ont été réduits à si bas prix que personne ne pourra résister à la tentation de s'en procurer un.

BOSTON CLOTHING Co. C. A. WHEELER, Gerant. Coin des Rues Central et Prescott. Joseph Miller, Employé, Canadien.

Etalage d'Automne.

NOUVEAUTES D'ETOFFES A ROBES CHEZ O'DONNELL & GILBRIDE

Jamais nous n'avons étalé autant de Nouveautés que cette année, ni aucune maison de Lowell, nous avons un choix assorti pour plaire à nos pratiques.

Les PATRONS et les COULEURS sont variés et élégants et nous en mentionnons quelques uns. Crépons barrés et carreaux avec effets d'acajou, Bengales de toutes les plus belles couleurs.

Tout un Stock de Broadcloth, tan, brun, bleu marin, myrte, drabe, gris et autres couleurs; certaines étoffes ont l'apparence de la soie; il y a aussi les "Velours glacés" de toutes nuances, les brochés, serges Storm, barrés, (camel's hair), barrés Lucas, patrons monogrammes et divers patrons d'étoffes noires se trouvent sur nos comptoirs.

LES GARNITURES sont très attrayantes, aussi nos plumes Astrachan et garnitures en perles sont inépuisables. Venez voir nos coutils, rien de mieux pour le prix.

O'DONNELL & GILBRIDE, 114 à 122 Rue Merrimack.

COMMIS CANADIENS - MM. Hy. Wellbrenner, Eugène Grimard, Arthur Grimard, Rodrigue Chaput, Edmond Vigneault, Arthur Vallerand, Evariste Bertrand, Ferdinand Paquet, Melle Olive Constantineau, Annie Traversy, Hélène Favreau, Antonine Bernard, Malvina Paris, Edouardine Bernard.

TIMOTHE VICEANT Public Cash Market.

374 Merrimack St., - Lowell, Mass.

Table with 3 columns: Item, Price, Item, Price. Includes items like Lard frais, Epaulé fraîche, Mouton, etc.

Nous avons constamment en mains un Stock recherché d'Épicerie de choix, les meilleures que l'on trouve à Lowell. Venez nous voir, une visite est respectueusement sollicitée.

N. B. Argent du Canada escompté.

No 8 Hurd Street, Putnam & Son

CHAMPAGNE L'Artiste.

Un magnifique portrait au crayon donné presque pour rien à tous ceux qui prennent UNE DOUZAINÉ de CABINETS.

J. O. LEPAGE, 10 RUE AIKEN, PETIT CANADA.

10 dos. chemises en coton ouaté de 25c pour 15c. 8 dos. chemises noires, coton ouaté, de 50c pour 30c.

Crème A LA Glace. A. E. Columbe, FERRAGE de CHEVAUX ET OUVRAGES DE FORGERON.

471-Salem St.-471 Lowell, Mass.

M. Columbe a deux bons chevaux à vendre.

Restaurant de 1ère Classe No 46 Merrimack St. LOWELL, MASS.



CANDIDATS DEMOCRATIQUES

POUR PRESIDENT: Grover Cleveland, de New York.

POUR VICE-PRESIDENT: A. E. Stevenson, de l'Illinois.

M. Anthier (J. Missil) dépense deux colonnes de son journal pour faire croire à ses lecteurs que M. Lenthier est franco-maçon.

M. Anthier est hors de place parmi les humbles mortels. Son dessein n'est pas de se rendre.

M. Anthier, qui est évidemment en bons termes avec la franc-maçonnerie, entretient une correspondance avec le Grand-Secrétaire de la loge de New York.

M. Anthier jusqu'ici n'a rien publié de notes des curés de toutes les paroisses où M. Lenthier a demeuré depuis quinze ans.

M. Anthier jusqu'ici n'a rien publié de notes des curés de toutes les paroisses où M. Lenthier a demeuré depuis quinze ans.

MENS PROPOS

Le résultat des élections aux conseils généraux en Espagne donnent ces chiffres: 585 monarchistes et 55 républicains.

Le Conseil Privé d'Irlande a révoqué de révoquer toutes les proclamations lancées en vertu de l'acte de coaction.

M. George A. Parkin, bien connu par ses constants efforts, en Angleterre, en Australie et au Canada, en faveur de la fédération impériale, a été chargé par le Times, de Londres, d'écrire une série d'articles sur le Canada et ses relations avec les Etats-Unis.

M. Gladstone est perpétuellement en butte aux indiscretions des personnes qui tentent de lui tantôt des conseils au sujet de leurs petites affaires, tantôt la solution des problèmes les plus généraux.

La république française est entrée, le 5 septembre, dans sa vingt-troisième année.

quize ans et cent jours. La restauration a dû s'y reprendre à deux fois pour aller jusqu'à seize ans.

Nous lions dans la Minerve: L'augmentation du commerce canadien avec la Grande-Bretagne met en évidence deux vérités: premièrement, que le marché pour nos produits est le pays qui en a le plus; deuxièmement, que c'est une politique insensée celle qui impose des droits préférentiels contre nos meilleurs clients.

LOGIQUE REPUBLICAINE

Le Boston Journal conclut, du fait que trois libre-échangistes, y compris Henry George, sont allés faire visite à M. Cleveland le même jour, qu'il semble qu'on fait de grands efforts pour forcer le candidat démocrate à se ranger du côté des canons libre-échangistes.

Le même Journal est un des organes protectionnistes qui ne cessent de présenter au peuple l'épouvantail du libre-échange. Il a toujours affecté de regarder M. Cleveland comme un libre-échangiste à tous crins.

LE DEBAT AUTHIER-LENTHIER

Les témoins choisis par M. Anthier et M. Lenthier pour fixer les conditions du débat qui doit avoir lieu entre ces deux messieurs se sont rencontrés à Boston jeudi dernier et en sont venus à une entente.

LA SITUATION DU PAPE EN CAS DE GUERRE

Les journaux de Rome se demandent quelle sera la situation du pape en cas de guerre. L'éventualité d'un pareil événement ne paraît guère rapprochée en ce moment, bien que l'état troublé et pécuniaire des relations internationales soit de nature à faire naître parfois des inquiétudes.

L'HONNETE PECK

L'honnête allié des républicains, Charles F. Peck, commissaire du travail de l'E. at de New York, n'a eu qu'un succès éphémère avec le fameux rapport sur lequel on se baste pour battre Grover Cleveland.

Mais il comptait sans la justice, qui a atteint tôt ou tard les serviteurs infidèles et les fonctionnaires malhonnêtes. Un incident insignifiant a fait découvrir les faux, et cet affronté menteur est maintenant sous le coup d'une accusation qui peut l'envoyer en prison pour cinq ans, sans compter la forte amende dont il est passible.

Nous savions déjà que le rapport Peck était faux d'un bout à l'autre. Nous en avons une nouvelle preuve dans le fait que, poussé au pied du mur, il a détruit les documents en sa possession, afin de faire disparaître ces témoins accusateurs qui établissent sa fraude.

QUATRE PREUVES DE CONVICTION

Les résultats merveilleux qu'ont obtenus les milliers de personnes qui ont fait usage, l'approbation de ce fameux remède par les principaux médecins des Universités des Etats-Unis, le brevet que le gouvernement des Etats-Unis a délivré à l'inventeur, le 30 avril 1889, accompagné d'une lettre de félicitations, l'augmentation de ses demandes, sont quatre preuves de conviction que le Dr. DeLisle's Kidney Compound est le seul remède garanti infallible dans tous les cas de débilité générale, pauvreté du sang, épuisement par le travail, manque d'appétit, manque de sommeil, langueur, affaiblissement du système nerveux, etc.

UN FARCEUR

Le Dr. Croix, qui est un embauché acharné des remèdes patentés, voulant un jour s'amuser aux dépens d'une de ses malades qui se plaignait continuellement de mauvaise santé causée par le mal de matrice, qu'il ne pouvait guérir, lui dit un jour d'essayer le "Régulateur de la Santé de la Femme" et les plâtres du Dr. Larivière.

ROYAL CREAM

Cet article de toilette à l'extrait de fleurs, découvert après des années de recherches scientifiques très sérieuses pour enlever positivement, les boutons, les taches de rousseur (roussures), le masque chez les femmes (taches jaunes à la figure) et toutes autres décolorations de la peau.

MACHINES A CONDRE

Venez donc voir les nôtres pour \$25.00. Ne payez pas \$40.00 quand une de \$25.00 fait tout aussi bien votre affaire.

GREEN

44 1/2 Rue Merrimack. ZEPHIRIN LORANGER. Seul Laitier Canadien à Lowell.

L'avez-vous vu? - L'avez-vous vu? QUOI?

L'Etalage Magnifique chez MANNING & LEIGHTON. Si non, vous devez aller le voir de suite. Buffets, Tables de salle à Diner. Chaises de Salle à Diner.

LE PLUS GROS STOCK. - LES PLUS BAS PRIX. MANNING & LEIGHTON.

Entrepôts 8 & 15 Southwick Block, Merrimack St, Lowell, Mass.

catholiques de prévoir une telle éventualité, c'est particulièrement un devoir pour les catholiques d'Autriche et d'Allemagne d'intervenir, car autrement les hypothèses les plus horribles peuvent devenir une réalité.

LA CREME DU MARCHÉ AMERICAIN

Whipcords, Diagonals, Ché ots, Casimire, carreaux bien fins, plaids et mélanges.

NOS GENRES D'HABITS

Vous voulez une bonne occasion? Pour commencer nous offrons 200 habits (sacks) en chevrons non épais, bien faits et élégants, avec double couture, et doublés en bonne serge pure laine; le prix est de \$6.00 l'habit.

UNE BONNE EPARGNE

Les Lunettes de Ayer sont les seuls articles réellement français sur le marché. Quelque déficient que soit votre vue, nous pouvons l'aider.

AVIS

LA Compagnie du Gaz DE LOWELL. Délivre promptement le Charbon COKE. Aux Prix Suivants: Cassé, par (chaldron) 36 boisseaux, livré à domicile, \$4.50.

SEWALL G. MACK, Président

SEWALL G. MACK, James B. Francis, Levi Sprague, Jacob Rogers, John F. Kimball, Alexander G. Cumnock, George B. Motley.

LA COMPAGNIE DU GAZ DE LOWELL

Meilleures COMPAGNIES SONT LES Moins Couteuses.

ST-LAWRENCE HOTEL

Rue Middlesex, Lowell. Camille Roussin, Propriétaire.

L'avez-vous vu? - L'avez-vous vu? QUOI?

L'Etalage Magnifique chez MANNING & LEIGHTON. Si non, vous devez aller le voir de suite. Buffets, Tables de salle à Diner. Chaises de Salle à Diner.

LE PLUS GROS STOCK. - LES PLUS BAS PRIX. MANNING & LEIGHTON.

Entrepôts 8 & 15 Southwick Block, Merrimack St, Lowell, Mass.

Lowell One Price Clothing Co.

Nos Habillements de première qualité sont appelés à remplacer ceux qui sont faits à ordre, car ils sont faits avec le même soin et les mêmes étoffes que les meilleurs.

Habits Faits par les Tailleurs. Nous en avons un vaste assortiment dans les étoffes suivantes: casimires et chevrons de Harris, worsteds et chevrons des filatures Globe, casimires, worsteds et chevrons Sawyer, Meltons et chevrons Auburn, worsteds Hockanum de qualité moins valable, Diagonals gris glâtes, vrats tweeds Irlandais et (casimires). Dans les étoffes domestiques nous avons:

LA CREME DU MARCHÉ AMERICAIN. Whipcords, Diagonals, Ché ots, Casimire, carreaux bien fins, plaids et mélanges.

NOS GENRES D'HABITS

Vous voulez une bonne occasion? Pour commencer nous offrons 200 habits (sacks) en chevrons non épais, bien faits et élégants, avec double couture, et doublés en bonne serge pure laine; le prix est de \$6.00 l'habit.

UNE BONNE EPARGNE

Les Lunettes de Ayer sont les seuls articles réellement français sur le marché. Quelque déficient que soit votre vue, nous pouvons l'aider.

AVIS

LA Compagnie du Gaz DE LOWELL. Délivre promptement le Charbon COKE. Aux Prix Suivants: Cassé, par (chaldron) 36 boisseaux, livré à domicile, \$4.50.

SEWALL G. MACK, Président

SEWALL G. MACK, James B. Francis, Levi Sprague, Jacob Rogers, John F. Kimball, Alexander G. Cumnock, George B. Motley.

LA COMPAGNIE DU GAZ DE LOWELL

Meilleures COMPAGNIES SONT LES Moins Couteuses.

ST-LAWRENCE HOTEL

Rue Middlesex, Lowell. Camille Roussin, Propriétaire.

L'avez-vous vu? - L'avez-vous vu? QUOI?

L'Etalage Magnifique chez MANNING & LEIGHTON. Si non, vous devez aller le voir de suite. Buffets, Tables de salle à Diner. Chaises de Salle à Diner.

LE PLUS GROS STOCK. - LES PLUS BAS PRIX. MANNING & LEIGHTON.

Entrepôts 8 & 15 Southwick Block, Merrimack St, Lowell, Mass.

ETUDE HISTORIQUE SUR LES Etats-Unis et le Canada

PAR C. R. DAOUST. Première Partie: - La Fondation de Deux Colonies (SUITE)

Jamais la négligence et l'inertie des Cent-Associés n'avaient été aussi évidentes. On aurait dit qu'ils avaient abandonné tout projet de colonisation et laissaient tout au gré de la destinée, sans s'inquiéter de l'avenir de la colonie naissante.

Dans le cours de l'été, on avait déjà construit à Québec un lieu de refuge pour les tribus débandées de Montagnais et d'Algonquins qui parcouraient le pays.

Messire Noël Brulart de Sillery appartenait à une famille des plus distinguées. Il était grand-croix de l'ordre religieux et militaire de Saint-Jean de Jérusalem et commandant au bénéfice du temple de Troyes.

Mais les grands et la vaine gloire du monde le dégoûtèrent bientôt et il décida de se consacrer au service de Dieu. Il renonça à toutes ses dignités, embrassa l'état ecclésiastique et fut ordonné prêtre en 1634.

M. de Montigny, qui le chevalier de Sillery avait connu à Malte, devait aussi, sur la demande de ce dernier, s'intéresser au sort du nouvel établissement.

Le Père Le Jeune choisit, comme le site le plus favorable, un endroit situé à quatre milles de Québec, dans le milieu d'une anse appelée par les sauvages Kamiskouanongachit et que les Français baptisèrent du nom de Saint-Joseph de Sillery.

Le propriétaire des terres avoisinantes, le sieur Derré de Gand, dès qu'il connut le dessein de M. de Sillery, lui céda avec empressement tout le terrain requis pour l'établissement projeté.

Les ouvriers construisirent d'abord une maison pour les abriter pendant la durée des travaux.

Cette première bâtisse terminée, ils élevèrent une chapelle, une maison qui devait servir de résidence aux missionnaires, un hôpital, un fort, puis des habitations pour les néophytes.

Les murs de la chapelle étaient encore debout et il y en avait un demi-siècle. Aujourd'hui même, sur la rive à un mille au nord de Saint-Colomb, on reconnaît les fondations de la chapelle et de l'hôpital.

La première année le Père Le Jeune offrit asile dans les nouveaux logements à deux capitaines, Negabamat et Nenaskomat et, dans l'été de 1638, douze familles chrétiennes assez nombreuses, composées de Montagnais et d'Algonquins, y furent logées.

Pendant plusieurs années l'établissement prospéra.

L'année suivante, en 1639, deux nouveaux établissements d'une grande importance furent fondés dans la Nouvelle-France.

Ce fut madame d'Aiguillon qui se chargea de la fondation et de l'entretien de ce nouvel établissement à ses débuts.

Quelques mois plus tard, grâce aux démarches de madame de la Peltrie, une autre institution fut établie dans le pays: une école pour l'instruction des jeunes filles.

Cette pieuse femme réussit à obtenir trois ursulines pour accomplir sa tâche.

C'étaient les Sœurs Marie de l'Incarnation, Marie de Saint-Bernard et la Mère Cécile de la Croix. Mme de la Peltrie et les trois religieuses arrivèrent à Québec au mois d'août.

Toutes ces œuvres religieuses devaient porter leurs fruits, car la graine tombait dans un sol fertile.

Les conversions étaient certes difficiles parmi les sauvages enfants du sol, mais plusieurs des nouveaux convertis donnèrent des exemples sublimes de leur fidélité à la foi.

Pour n'en citer qu'un cas, nous reproduisons la magnifique récit que M. l'abbé Ferland fait du supplice de Pierre Ononkouata, un chef iroquois, que les Jésuites avaient baptisé à Témoucouic, l'un des bourgs les plus considérables du pays, pendant qu'il y était prisonnier des Hurons.

"Les Hurons," écrit Ferland, "n'avaient pas depuis longtemps obtenu autant de succès qu'ils en remportèrent durant l'année 1638, les courses de leurs partis de guerre ayant presque toutes été heureuses.

"Dans une de ces occasions, une troupe composée de trois cents hommes, tant Hurons qu'Algonquins, s'étant mise en campagne, jeta en avant quelques éclaireurs, qui tombèrent inopinément au milieu d'une embuscade de cent Iroquois.

"Quoique surpris, les Hurons purent se replier sur le gros de leur parti; un seul d'entre eux fut pris prisonnier.

"Le rusé captif, voyant les Iroquois disposés à retourner dans leur pays, leur donna à entendre qu'ils n'avaient rien à craindre, parce que les guerriers Hurons étaient peu nombreux, et incapables de forcer un si puissant ennemi.

"Il réussit à se faire croire, et les Iroquois commencèrent un abatis, résolus d'attendre les ennemis derrière ce retranchement.

"Leur surprise et leur rage furent grandes, quand ils se virent environnés par un corps de troupes trois fois plus considérable que le leur; aussi, sur le champ, le prisonnier paya de sa vie le service qu'il venait de rendre à ses compatriotes.

"Comme il restait aux Iroquois une voie pour s'échapper, ils tinrent conseil; plusieurs se déclarèrent prêts à prendre la fuite.

"Ononkouata, jetant les yeux au ciel, leur montra le soleil dans toute sa splendeur: "Frères," s'écria-t-il, "si le ciel était caché, si le soleil était obscur, nous pourrions suivre votre avis et fuir devant l'ennemi; mais au grand jour, à la clarté du soleil, il n'y a point de fuite. Combats tant qu'il restera quelque chance; chacun s'échappera ensuite comme il le pourra."

"La voix du chef fut écoutée: tous attendirent de pied ferme l'attaque des Hurons.

Indicateur de chemin de Fer

Division Ouest
Boston & Maine R. R.
Le train laissent la station sur la rue Central, Lowell.

Division Sud
Le et après le 4 octobre 1891, les trains laissent Merrimack Street Depot, Lowell comme suit:

NOUVELLES DES ETATS-UNIS

MASSACHUSETTS
HAVERHILL
—Mlle S. Brissette est revenue la semaine dernière du Rhode Island où elle a visité les principales villes. Elle était partie depuis un mois.

—On se rappelle sans doute qu'un commencement d'incendie fut découvert il y a quelques semaines en arrière de la rue Rivier, et que l'origine du feu est restée un mystère.

Southern Building and Loan Association

Knoxville, Tenn.
La plus forte compagnie de construction et de prêts dans les Etats-Unis.
Actif, 30 Juin '92, \$2 644,303.42.

Les actionnaires de la Southern sont pour le plus grand des hommes d'affaires et de profession comme le démontre le tableau suivant pris des livres de la Compagnie, le 15 juillet 1902.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

—M. Joseph Barabé est revenu de St Anne de Beauséjour enchanté de son voyage. Le Dr Paquin et sa femme, avec l'Ulysse se sont rendus à Chicago, la semaine dernière.

La pierre angulaire par le Rév. Père Garin.

de la pierre angulaire par le Rév. Père Garin.
L'édifice terminé, quelques discours furent encore prononcés par le juge Abbott, M. John A. Gale; Daniel H. Maguire et C. W. Arnold.

—M. Nichols et Morse ont ouvert, la semaine dernière, un magnifique magasin de hardes faites au No 56 Merrimack Street.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

—M. Joseph Barabé est revenu de St Anne de Beauséjour enchanté de son voyage. Le Dr Paquin et sa femme, avec l'Ulysse se sont rendus à Chicago, la semaine dernière.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

—M. Joseph Barabé est revenu de St Anne de Beauséjour enchanté de son voyage. Le Dr Paquin et sa femme, avec l'Ulysse se sont rendus à Chicago, la semaine dernière.



J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.

C. ROUSSIN & CIE

Pharmaciens
Coin des Rues Cabot et Salem
Prescriptions remplies avec soin.

Dr C HENOTTE

PHARMACIEN,
Coin de Merrimack & Cabot Sts
LOWELL, MASS.

A. FENTON

331 Rue Merrimack.
Parvents (surtout) 25c en montant. Portes creuses \$1.00 en montant. Tapis en caoutchouc. Poutres, lattes, etc.

Felix Marchand,

Barbier, Coiffeur
COIN DES CABOT ET MOODY STS
Ouvriers de première classe, satisfaction garantie à tous. Prix raisonnables.

NOEL TRAVERSY & CIE

IMPORTATEURS et MARCHANDS
De Liqueurs Importées et Domestiques.
BIERES, PORTER, SODAS, CIGARES, etc., etc.

F. X. Albert,

Marchand de Meubles, Tapis, Poêles, Lits Matelas, etc., etc.
Entrepreneur de Pompes Funèbres
Venteurs pour Baptêmes, Mariages, Sépultures.

Aux dames

M. F. et ses pharmaciens qui vous offriront un Régulateur de la femme et vous diront qu'il est aussi bon que le Régulateur de la santé de la femme.

MICHIGAN

La semaine dernière, M. Pierre Trudel, de Négawane, a passé trois jours en cette ville pour servir comme juré au dernier terme de la Cour de Circuit des Etats-Unis.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

A Vendre

Un salon de barbier, de première classe, ayant une bonne clientèle. Conditions faciles. Pour plus amples informations s'adresser au "Bureau du National", 70 rue Merrimack.

On Demande

Une servante canadienne bien recommandée et pouvant faire l'ouvrage d'une maison privée. S'adresser au No 16 James St.—820 92. Jno.

A Vendre

2 comptoires, une montre (show case) 2 tables, un perruier, un pupitre. S'adresser à J. A. Foley, boulanger, 13 Lelley avenue, Lowell, Mass. 19-93

On Demande

Une servante canadienne bien recommandée et pouvant faire l'ouvrage d'une maison privée. S'adresser au No 16 James St.—820 92. Jno.

A Vendre

2 comptoires, une montre (show case) 2 tables, un perruier, un pupitre. S'adresser à J. A. Foley, boulanger, 13 Lelley avenue, Lowell, Mass. 19-93

On Demande

Une servante canadienne bien recommandée et pouvant faire l'ouvrage d'une maison privée. S'adresser au No 16 James St.—820 92. Jno.

A Vendre

2 comptoires, une montre (show case) 2 tables, un perruier, un pupitre. S'adresser à J. A. Foley, boulanger, 13 Lelley avenue, Lowell, Mass. 19-93

On Demande

Une servante canadienne bien recommandée et pouvant faire l'ouvrage d'une maison privée. S'adresser au No 16 James St.—820 92. Jno.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

Le Taux, les Bronchites, le Rhume et la Consommation

J. E. F. RACICOT, 278 1/2 MERRIMACK STREET, Lowell, Mass.
Pour ces maladies, employez sans délai l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic, ou l'expectoration Tonic.

FEUILLETON. PAUVRE AURORA QUATRIEME PARTIE LA TOUR DES DAMES VIII UN COUP DE FOUDEUR

Pour Conserver LA CHEVELURE Faire Usage de La Vigueur des Cheveux d'Ayer, TELEGRAPHIE Steamer a la cote

Une dépêche spéciale de Washington a Herald dit : Le sous-secrétaire Spaulding avait assuré qu'une lettre serait adressée par les autorités, cette semaine, aux compagnies de steamers leur permettant de ramener les Américains d'Europe dans l'entrepôt.

UN EMPISONNEMENT Le samedi du nom de Thomas Moteley était en cour ce matin accusé d'avoir empoisonné quatre vaches appartenant à Henry Upton, laitier de Tyngsboro.

Une Semaine Intéressante Le samedi promet d'être fort intéressant à l'Opéra, les représentations qui y sont annoncées sont des plus fortes.

CHRONIQUE DE MANCHESTER —Quand vous voudrez acheter des bijoux, montres, etc., bon marché, allez chez M. Trefethen, 956 rue Elm, coin de la rue Amherst.

Vous voulez un Tapis en Paille ? Encore Cette Semaine nous vendrons

Aux Dames et Demoiselles Les Dames et Demoiselles qui n'ont pas encore visité l'établissement de Modes de Mme Ed. Bergeron, 1 AIKEN ST.

Mme Ed. Bergeron, Petit Canada, 1 AIKEN St. Lowell, Mass

Changeant d'Heures des Chars Urbains A raison du changement dans les heures de travail à dater d'aujourd'hui dans nos manufactures, la compagnie du chemin de fer urbain a adopté les heures de départ qui suivent :

Merrimack St Cash Market. Meilleurs Rôtis de lard, 11c la livre, d'opales, 9c

335 Merrimack St Edouard Chevalier, Prop.

Le Theatre Bijou Pour la semaine commençant LUNDI, le 19 SEPTEMBRE.

Music Hall! Thomas & Watson, Gerants

Soda! Soda! Le Meilleur préparé dans cette Cité. Venez et Essayez-le!

Pharmacie Palais PALACE PHARMACY Les Drogues sont pures et à des Prix bien Raisonables.

VENTE A L'ENCA De Bâtisses dans le Petit Canada

ST-LAWRENCE HOTEL Tout près de la Gare, Rue Middlesex, Lowell.

Merrimack St Cash Market. Meilleurs Rôtis de lard, 11c la livre, d'opales, 9c